

Manuel du propriétaire

Entretien et utilisation

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.

PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

Communiquez avec votre détaillant pour les questions concernant l'installation, l'utilisation, ou l'entretien.

AVIS : **NE PAS** jeter ce manuel!

HEAT & GLO

Aucun n'offre de meilleur feu

Modèles :

RED40-NNN

RED40-LM

RED40-NM

RED40ST-NNN

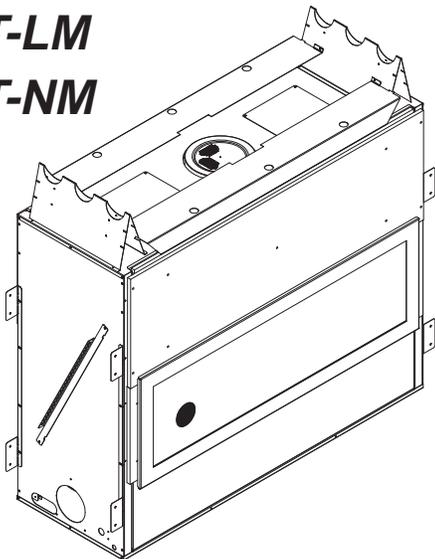
RED40ST-LM

RED40ST-NM

FONCTIONNE
AU GAZ



HOMOLOGUÉ



Cet appareil peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280* aux États-Unis ou les *normes d'installation pour maisons mobiles, CAN/CSA Z240 Séries MH*, au Canada.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres gaz, sauf si une trousse certifiée est utilisée.

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect exact de ces instructions peut provoquer un incendie ou une explosion et entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce foyer ou de tout autre appareil.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
 - **NE PAS** tenter d'allumer tout appareil.
 - **NE PAS** toucher d'interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service, ou le fournisseur de gaz.



AVERTISSEMENT



**LA VITRE CHAUDE
PROVOQUERA DES BRÛLURES.
NE PAS TOUCHER LA VITRE
AVANT QU'ELLE AIT REFROIDIE.
NE LAISSEZ JAMAIS
LES ENFANTS
TOUCHER LA VITRE.**

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlures par la vitre est fournie avec cet appareil et doit être installée.

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou installateur de gaz autorisé. Se reporter à la table des matières pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

1 Bienvenue

Lisez ce manuel avant d'utiliser cet appareil.

Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.

Lisez attentivement le manuel d'installation avant d'effectuer toute installation ou modification à la finition.

A. Félicitations

Nous vous félicitons d'avoir sélectionné un foyer au gaz Heat & Glo, une alternative aux poêles à bois, à la fois élégante et propre. Le foyer au gaz Heat & Glo que vous avez sélectionné a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

En tant que propriétaire d'un nouveau foyer, il est important que vous lisiez et suiviez scrupuleusement les instructions figurant dans ce manuel du propriétaire. Prêtez une attention toute particulière aux avis de prudence et aux avertissements.

Conservez ce manuel du propriétaire à titre de référence. Nous vous recommandons de le conserver avec vos autres documents et manuels de produits importants.

Les informations figurant dans ce manuel du propriétaire s'appliquent à tous les modèles et systèmes de commande de gaz.

Votre nouveau foyer Heat & Glo vous donnera entière satisfaction pendant de longues années. Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients!

Contactez votre fournisseur.

DÉTAILLANT :

Inscrire vos nom, adresse, téléphone et courriel ici, et les renseignements sur l'appareil ci-dessous.

Nom du détaillant : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Courriel : _____

Renseignements sur l'appareil :

Marque : _____ Nom du modèle : _____

Numéro de série : _____ Date d'installation : _____

Information de l'étiquette d'homologation/emplacement

Votre modèle de foyer figure sur la plaque signalétique, généralement située près de la zone des commandes.

The image shows a rectangular label for a Heat & Glo gas fireplace. The label contains the following information:

- HEAT & GLO** logo and company address: Heat & Glo, une marque commerciale de Hearth & Home Technologies, 7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044.
- UL logo with text: FONCTIONNE AU GAZ, É.-U., HOMOLOGUÉ.
- Warning: Not for use with solid fuel. (Ne doit pas être utilisé avec un combustible solide).
- Gas type information: Type of Gas (Type de gaz) : **GAZ NATUREL**. This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if not, follow ANSI Z223.1 in the USA or CAN/CGA B149 installation codes. (Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux ou, en l'absence de tels règlements selon les codes d'installation CAN/CGA-B149.)
- Standards: ANSI Z21XX-XXXX - CSA 2.XX-MXX
- Minimum Permissible Gas Supply for Purposes of Input Adjustment table:

Approved Minimum (De Gaz) Acceptable	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)
Maximum Pressure (Pression)	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)
Maximum Manifold Pressure (Pression)	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)
Minimum Manifold Pressure (Pression)	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)
- Total Electrical Requirements: 000Vac, 00Hz., less than 00 Amperes. **MADE IN USA**
- Altitude and input information table:

ALTITUDE:	0-0000 FT.	IN CANADA	0000-0000FT.	Model: (Modele):	XXXXXXXX
MAX. INPUT BTUH:	00,000		00,000		
MIN. INPUT BTUH:	00,000		00,000		
ORIFICE SIZE:	#XXXXX		#XXXXX	Serial (Serie):	XXXXXXXX

Arrows from the text on the left point to the 'Type de gaz' (GAZ NATUREL) and 'Informations concernant le gaz et l'électricité' (the table) sections. Arrows from the text on the right point to the 'Numéro de modèle' (XXXXXXXX) and 'Numéro de série' (XXXXXXXX) fields.

▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.

Table of Contents

1 Bienvenue

- A. Félicitations 2
- B. Garantie à vie limitée 4

2 Données sur le produit

- A. Certification de l'appareil 6
- B. Spécifications de la porte vitrée 6
- C. Spécifications BTU 6

3 Importantes informations concernant la sécurité et l'utilisation

- A. Sécurité de l'appareil 7
- B. Pièces générales d'utilisation 8
- C. Spécifications du combustible. 8
- D. Avant d'allumer l'appareil 8
- E. Instructions d'allumage (IPI). 9
- F. Mise en service de l'appareil 10
- G. Gestion de la chaleur 10
- H. Instructions détaillées de l'utilisation de composants. . . . 10

4 Entretien et service

- A. Entretien : Tâches et leur fréquence 11
- B. Tâches d'entretien – propriétaire 11
- C. Tâches d'entretien –
Technicien de service qualifié. 13

5 Dépannage et questions souvent posées

- A. Questions souvent posées. 14
- B. Dépannage. 15

6 Matériaux de référence

- A. Accessoires 17
- B. Pièces de rechange 18
- C. Coordonnées 26

➔ = Contient des informations mises à jour.

B. Garantie à vie limitée

Hearth & Home Technologies GARANTIE À VIE LIMITÉE

Au nom de ses marques de foyer « HHT », Hearth & Home Technologies étend la garantie suivante aux appareils HHT dotés d'un foyer à gaz, à bois, à granulés, à charbon et électrique achetés chez un concessionnaire HHT approuvé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit au propriétaire d'origine de l'appareil HHT resté sur le site d'installation d'origine et à tout cessionnaire devenant le propriétaire de l'appareil sur le site d'installation d'origine, pendant deux ans, à dater de l'achat d'origine, que l'appareil HHT est sans défauts de matériau et de fabrication. Si après son installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. HHT peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La garantie entre en vigueur à la date achat original. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit par HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation. La période de garantie couvrant les pièces et la main d'œuvre pour les composants concernés figure dans le tableau suivant.

Le terme « durée de vie limitée » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à dater de l'entrée en vigueur de la couverture pour les appareils à gaz et 10 ans pour les appareils à bois, à granulés et à charbon. Ces périodes reflètent les durées de vie utiles minimum attendues des composants concernés, dans des conditions de fonctionnement normales.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation des gaz fabriqués par HHT							Composants couverts
Pièces	Main d'œuvre	Gaz	Bois	Granulés	Bois EPA	Charbon	Électrique	Évacuation de gaz	
1 an		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces et tous les matériaux, à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations.
2 ans				X	X	X			Allumeurs, composants électroniques et vitre
		X	X	X	X	X			Ventilateurs installés en fabrique
			X						Panneaux réfractaires moulés
3 ans				X					Creusets et pots de combustion
5 ans	3 ans			X	X				Pièces moulées et déflecteurs
7 ans	3 ans		X	X	X				Tubes collecteurs, cheminées et débouchés HHT
10 ans	1 ans	X							Brûleurs, bûches et réfractaire
Garantie durée de vie limitée	3 ans	X	X	X	X	X			Boîte à feu et échangeur de chaleur
90 jours		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange après la période de garantie

Voir conditions, exclusions et limitations à la page suivante.

B. Garantie à vie limitée (suite)

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- La garantie ne couvre que les appareils HHT achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé. Une liste des concessionnaires HHT autorisés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si l'appareil HHT demeure sur le site d'installation d'origine.
- La présente garantie est valide uniquement dans le pays où habite le fournisseur ou distributeur HHT autorisé qui a vendu l'appareil.
- Contactez le concessionnaire qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le concessionnaire ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Contactez à l'avance votre concessionnaire pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Il s'agit des pièces suivantes : peinture, bois, joints pour granulés et charbon, briques réfractaires, grilles, ampoules, piles déflecteurs de flammes et décoloration de la vitre.
- Expansion, contraction ou déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent de listé ; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation de l'appareil ; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention ; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes ; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air comburant ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des chaudières à air pulsé ou toute autre cause ; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation ; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autre composant qui n'a pas été expressément autorisé et approuvé par HHT ; (8) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT ; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation des gaz, composants de l'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un foyer à feu ouvert préexistant dans laquelle un insert ou appareil à gaz décoratif a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité de l'appareil à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. On doit tenir compte de l'emplacement et de la configuration de l'appareil, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

CETTE GARANTIE EST ANNULÉE :

- L'appareil a été surchauffé ou utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles. La surchauffe est révélée par, sans y être limité, la déformation des plaques ou tubes, la couleur rouille de la fonte, l'apparition de bulles et de craquelures, et la décoloration des surfaces en acier ou émaillées.
- Si l'appareil est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés à l'appareil ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de la prise d'air.

RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques ; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

2 Données sur le produit

A. Certification de l'appareil

MODÈLE : RED40-NNN, RED40-LM, RED40-NM,
RED40ST-NNN, RED40ST-LM, RED40ST-NM
LABORATOIRE : Underwriters Laboratories, Inc. (UL)
TYPE : Chauffage à évacuation directe
NORME : ANSI Z21.88b-2008 CSA 2.33a-2008
Foyers de chauffage au gaz à évacuation

Ce produit est en conformité avec les normes ANSI « Vented Gas Fireplace Heaters », et les sections pertinentes de « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » et de « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes ».

AVIS : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. Si ces codes n'existent pas, vous devez vous conformer au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.

NON CONÇU POUR UTILISATION COMME CHAUFFAGE PRINCIPAL. Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.



L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies conseille de faire appel à des spécialistes certifiés par NFI ou formés par l'usine ou des techniciens encadrés par un spécialiste certifié NFI (www.nficertified.org).

B. Spécifications de la porte vitrée

Cet appareil est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

C. Spécifications BTU

Modèles (Canada ou États-Unis)		Maximum Entrée en BTU/h	Minimum Entrée en BTU/h	Orifice Taille de l'orifice (DMS)
RED40-NNN RED40-NM RED40-LM RED40ST-NNN RED40ST-NM RED40ST-LM (NG)	ÉTATS-UNIS 0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	34 000	24 000	n° 34
	CANADA 610 à 1372 mètres (2000- 4500 pieds)	29 500	22 000	n° 36
RED40-NNN RED40-NM RED40-LM RED40-NNN RED40ST-NM RED40ST-LM (PROPANE)	ÉTATS-UNIS 0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	34 000	25 000	n° 50
	CANADA 610 à 1372 mètres (2000- 4500 pieds)	31 500	23 000	n° 51

3 Importantes informations concernant la sécurité et l'utilisation

A. Sécurité de l'appareil

AVERTISSEMENT! NE PAS utiliser le foyer sans avoir lu et compris le mode d'emploi. Ne pas utiliser un foyer selon les instructions d'utilisation risque de provoquer un incendie ou des blessures.



AVERTISSEMENT



**LA VITRE CHAUDE
PROVOQUERA DES BRÛLURES.
NE PAS TOUCHER LA VITRE
AVANT QU'ELLE AIT REFROIDIE.
NE LAISSEZ JAMAIS
LES ENFANTS
TOUCHER LA VITRE.**

- Éloignez les enfants.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

Les températures élevées peuvent allumer les vêtements ou d'autres matériaux combustibles.

- Les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables ne doivent pas être placés sur ou près de l'appareil.

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlures par la vitre est fournie avec cet appareil et doit être installée. NE PAS utiliser l'appareil sans la barrière. Si la barrière devient endommagée, elle doit être remplacée par une barrière produite par le fabricant de cet appareil.

Si la barrière manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre détaillant ou Hearth & Home Technologies.

Les jeunes enfants devraient être surveillés avec soin lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, jeunes enfants et autres pourraient entrer accidentellement en contact et se brûler.

- Une barrière physique est recommandée s'il y a présence d'individus à risque dans la maison.
- Pour restreindre l'accès à un foyer ou un poêle, installez une barrière ajustable pour empêcher les tout-petits, jeunes enfants et autres personnes à risque d'entrer dans la pièce et les garder éloignés des surfaces chaudes.
- Installez un verrouillage d'interrupteur/télécommande avec des caractéristiques de verrouillage de sécurité-enfant.
- Gardez la télécommande hors de la portée des enfants.
- Ne laissez jamais un enfant seul près d'un foyer, qu'il soit en cours d'utilisation ou en refroidissement.

- Enseignez aux enfants à ne JAMAIS toucher le foyer.
- Envisagez de ne pas utiliser le foyer lorsque des enfants seront présents.

Veillez contacter votre détaillant pour plus d'information, ou visitez : www.hpba.org/safety-information.

Pour éviter une utilisation non intentionnelle lorsque votre foyer n'est pas requis pendant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Retirez les piles des télécommandes.
- Placez le thermostat mural en position d'arrêt.
- Débranchez la prise adaptateur de 3 volts.

Espace libre

AVERTISSEMENT! NE PAS placer d'objets combustibles devant le foyer ou de manière à recouvrir les ailettes. Des températures élevées peuvent allumer un incendie. Voir la figure 3.1.

Ne placez pas de bougies et autres objets sensibles à la chaleur sur le manteau du foyer ou l'âtre. La chaleur pourrait endommager ces objets.

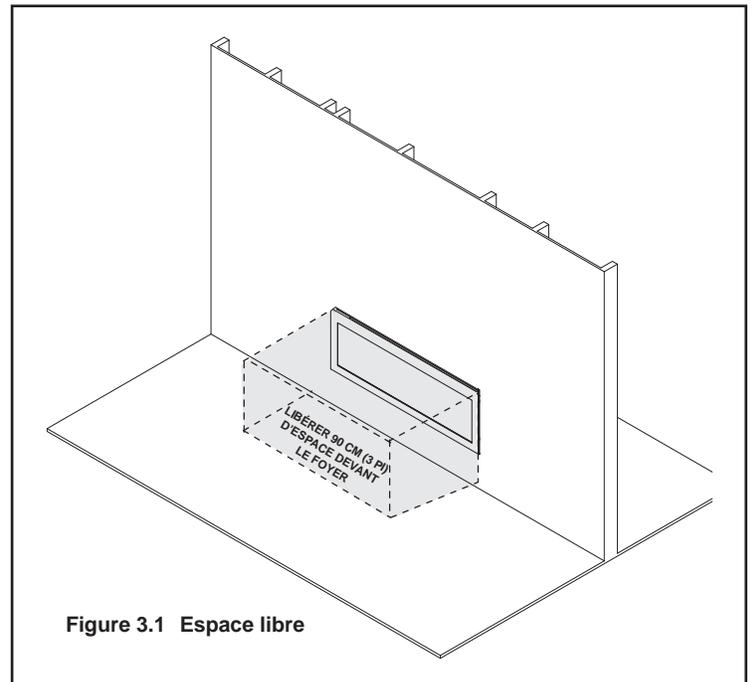


Figure 3.1 Espace libre

Surchauffe

L'appareil est considéré comme étant en surchauffe si les flammes entrent en contact avec le sommet de la boîte à feu. Appelez un technicien de service qualifié pour faire vérifier l'appareil.

B. Pièces générales d'utilisation

Figure 3.2 Mentionne les pièces générales d'utilisation de l'appareil et la section de ce manuel où il en est question.

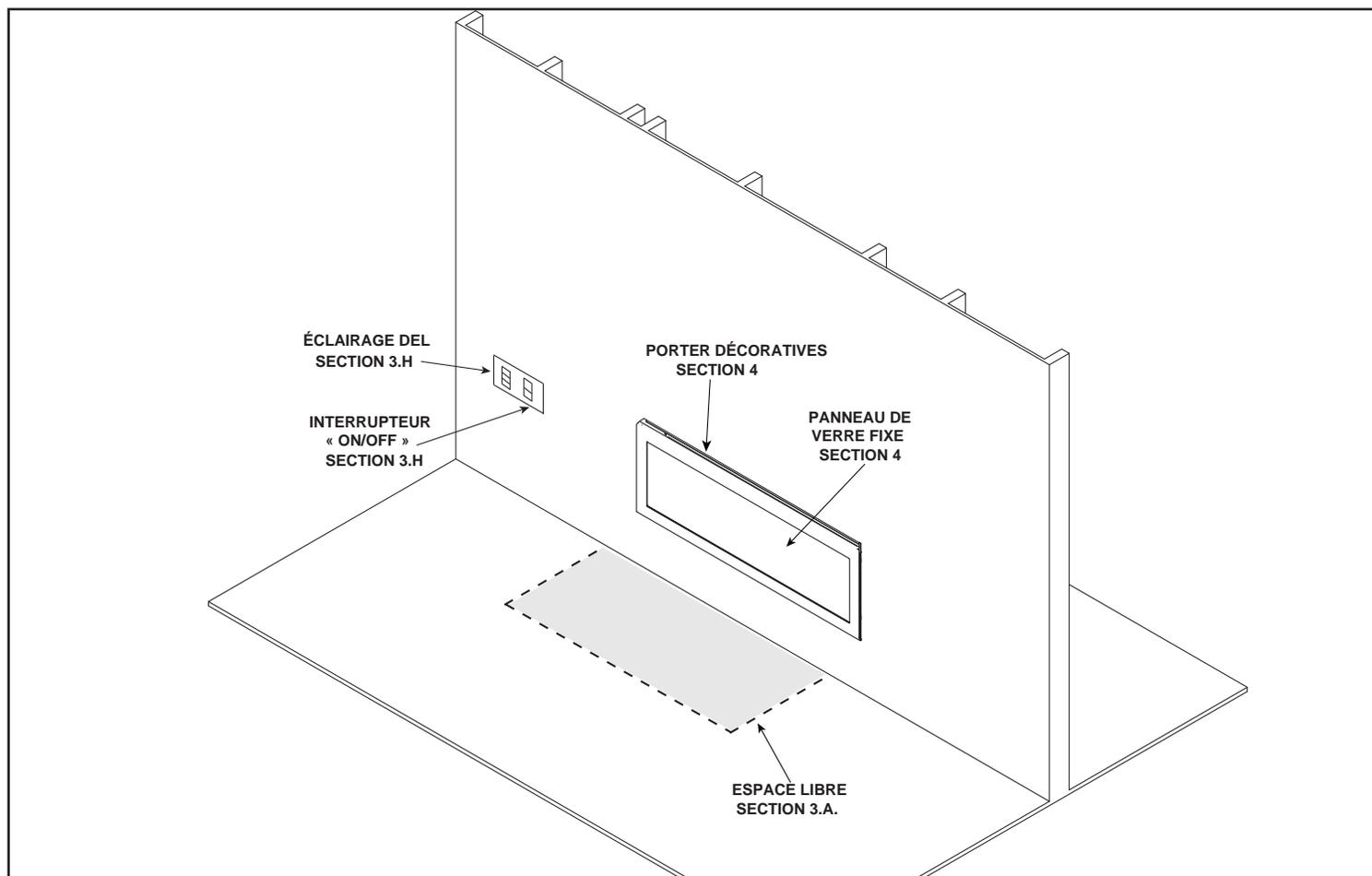


Figure 3.2 Pièces générales d'utilisation

C. Spécifications du combustible

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
L'appareil doit être réglé pour être compatible avec le type de gaz!

- Cet appareil est conçu pour être utilisé avec du gaz naturel ou propane. S'assurer que l'appareil est compatible avec le type de gaz sélectionné pour le site d'installation.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

D. Avant d'allumer l'appareil

Avant d'utiliser ce foyer pour la première fois, **demandez à un technicien de service qualifié** :

- De vérifier si tout le matériel d'emballage a été retiré de l'intérieur et/ou de sous la boîte à feu.
- De vérifier l'emplacement approprié des bûches, des braises et/ou de tout autre matériau décoratif.
- De vérifier le câblage.
- De vérifier le réglage de l'obturateur d'air.
- De vérifier l'absence de toute fuite de gaz.
- De contrôler que la vitre est hermétique est bien positionnée et que la barrière intégrale est en place.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie! NE PAS utiliser un foyer doté d'un panneau de verre fixe si ce dernier a été enlevé.

E. Instructions d'allumage (IPI)

POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT : Suivre scrupuleusement ces instructions pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion pouvant causer des dommages, des blessures, voire la mort.

- A.** Cet appareil est doté d'un système d'allumage par veilleuse intermittente (IPI) qui allume automatiquement le brûleur. **NE PAS** essayer d'allumer le brûleur à la main.
- B. AVANT D'ALLUMER**, essayer de détecter une odeur de gaz tout autour de l'appareil. Ne pas oublier de sentir près du sol car certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ**
- **NE PAS** tenter d'allumer tout appareil.
 - **NE PAS** toucher à aucun interrupteur
- C. NE PAS** utiliser cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appelez immédiatement un technicien de service pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de commande qui ont été endommagées par l'eau.

électrique; ne pas utiliser de téléphone à l'intérieur.

- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.

- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C. NE PAS utiliser cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appelez immédiatement un technicien de service pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de commande qui ont été endommagées par l'eau.

AVERTISSEMENT :

NE PAS BRANCHER DE TENSION DE LIGNE (110/120 V c.a. OU 220/240 V c.a.) À LA VANNE DE CONTRÔLE.

Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Se reporter aux informations du manuel fourni avec cet appareil.

Cet appareil a besoin d'air frais pour fonctionner en toute sécurité et doit donc être installé en conséquence.

Si ce produit n'est pas installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions du fabricant, il risque de produire des substances (produits de combustion) qui, selon l'État de Californie, peuvent provoquer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres effets génésotoxiques.

Le brûleur et le compartiment de commande doivent demeurer propres. Se reporter aux instructions d'installation et d'utilisation accompagnant l'appareil.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation de votre foyer Hearth & Home Technologies, visitez www.fireplaces.com.

ATTENTION :

Chaud pendant le fonctionnement. **NE PAS** toucher. Éloignez les enfants, les vêtements, les meubles, l'essence et les autres liquides inflammables.

NE PAS utiliser l'appareil si le panneau de verre fixe a été enlevé, est fissuré ou brisé. Le panneau de verre fixe doit être remplacé par un technicien de service autorisé ou qualifié.

NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ AVEC DES COMBUSTIBLES SOLIDES

Peut être utilisé avec du gaz naturel et du propane. Une trousse de conversion fournie par le fabricant permet de convertir cet appareil pour qu'il puisse fonctionner avec une autre source de combustible.

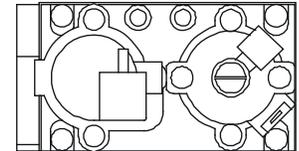
Également certifié pour utilisation dans une chambre à coucher ou chambre-salon.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur, service de réparation ou fournisseur de gaz qualifié.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE (IPI)

1. Cet appareil est doté d'un système d'allumage automatique du brûleur. **NE PAS** essayer d'allumer le brûleur à la main.

VANNE
DU GAZ



2. Attendez cinq (5) minutes pour permettre au gaz de se dissiper. Puis essayez de détecter une odeur de gaz, également près du sol. Si vous détectez une odeur de gaz, **ARRÊTEZ!** Suivez la rubrique « B » des informations de sécurité à gauche de cette étiquette. Si vous ne détectez aucune odeur de gaz, allez à l'étape suivante.
3. Pour allumer le brûleur :
Équipé d'un interrupteur mural : Placez l'interrupteur d'allumage à « ON ».
Équipé d'une télécommande ou d'un contrôle mural : Appuyez sur le bouton « ON » ou « FLAME ».
Équipé d'un thermostat : Réglez à la température désirée.
4. Si l'appareil ne s'allume pas après trois tentatives, appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.

POUR ÉTEINDRE L'ARRIVÉE DU GAZ À L'APPAREIL

1. Équipé d'un interrupteur mural : Placez l'interrupteur à « OFF ».
Équipé d'une télécommande ou d'un contrôle mural : Appuyez sur le bouton « OFF ».
Équipé d'un thermostat : Réglez à la température la plus basse.
2. Le technicien de service devrait couper l'alimentation électrique du contrôle pendant la vérification.

Inspection finale par _____

593-913G

F. Mise en service de l'appareil

Procédure de mise en service

- Le foyer devrait fonctionner pendant trois à quatre heures à réglage élevé.
- Placez le foyer à l'arrêt et laissez-le refroidir complètement.
- Retirez le panneau de verre fixe. Voir la section 4.
- Nettoyez le panneau de verre fixe. Voir la section 4.
- Remplacez le panneau de verre fixe et faites fonctionner continuellement à réglage élevé pendant 12 heures de plus.

Cette procédure fait durcir le matériel utilisé pour fabriquer le foyer.

AVIS! Ouvrez les fenêtres pour faire circuler l'air pendant la mise en service du foyer.

- Certaines personnes pourraient être sensibles à la fumée et aux odeurs.
- Les détecteurs de fumée pourraient s'activer.

G. Gestion de la chaleur

Taux de combustion

Les modèles RED40 et RED40ST ont un taux de combustion variable contrôlé par le bouton « HI/LO » sur la vanne du gaz. Ainsi, la hauteur de la flamme est ajustable. Le bouton « HI/LO » est montré à la figure 3.3. Il est situé dans la cavité du contrôle de l'appareil.

Le bouton « HI/LO » peut être ajusté comme désiré, en tournant vers la position « HIGH » (dans le sens antihoraire) et en tournant vers la position « LO » (dans le sens horaire). Appelez un technicien de service qualifié pour qu'il effectue les réglages, vu que l'accès à la cavité de la vanne pourrait être limité après l'installation de l'appareil.

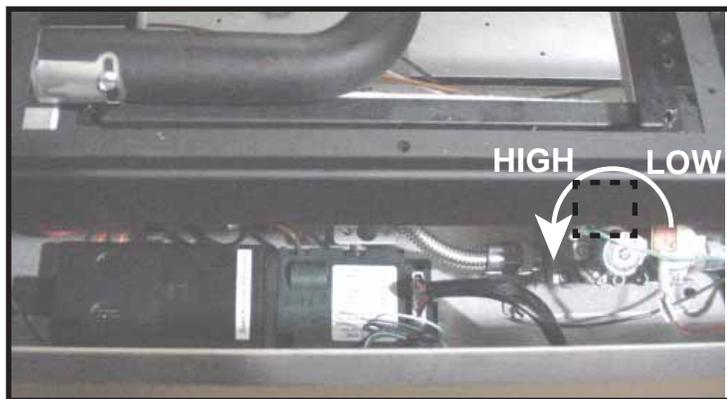


Figure 3.3. Emplacement du bouton « HI/LO » dans la cavité des commandes

H. Instructions détaillées de l'utilisation de composants

Système d'allumage Intellifire™

Intellifire™ est une veilleuse à allumage intermittent, lequel est un système électronique. Le terme intermittent est utilisé parce que la flamme de la veilleuse est uniquement présente lorsque le brûleur principal fonctionne. Lorsque le brûleur principal est éteint, la flamme de la veilleuse l'est également.

Allumer/éteindre l'appareil

Si une télécommande facultative ou un contrôle mural est installé, il devrait être utilisé pour la fonction « ON/OFF » de l'appareil. Suivez les instructions jointes au contrôle installé.

Éclairage DEL

La fonction « ON/OFF » de l'option d'éclairage DEL est contrôlée par l'interrupteur mural à trois positions. L'interrupteur mural à trois positions peut produire sept différentes couleurs d'éclairage DEL. Les couleurs sont produites en modifiant la position d'une, deux ou trois interrupteurs à la fois. Les couleurs pouvant être produites sont : vert, rouge, bleu, blanc/clair, jaune, violet, et bleu clair.

Technologie de convection active

Le foyer a été doté d'un ventilateur de convection active. Le ventilateur est nécessaire pour conserver les températures du composant de la chambre de contrôle inférieure à une température d'opération idéale. Le ventilateur offre également une utilisation plus efficace de la chaleur de l'appareil en assistant la circulation d'air entourant la boîte à feu et retournée dans la pièce. Un kit de conduit flexible de 102 mm (4 po) a été fourni avec l'appareil. Une extrémité du conduit flexible se connecte à l'ensemble de support du ventilateur situé dans la chambre de contrôle inférieure. L'autre extrémité ira dans un mur intérieur de la maison, fixé au panneau de la grille d'arrivée fournie avec l'appareil.

Remarque : Le ventilateur est essentiel pour garder les composants et l'environnement de l'appareil à des températures d'utilisation sécuritaires.

4 Entretien et service

Tout écran ou garde de sécurité enlevé lors d'un service doit être remis en place avant d'utiliser le foyer.

Avec un entretien adéquat, votre foyer vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. **Communiquez avec votre détaillant** pour vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et le service de votre appareil. Visitez www.heatnglo.com pour trouver un détaillant. Nous recommandons qu'un service annuel soit effectué par un technicien de service qualifié.

A. Entretien : Tâches et leur fréquence

La matrice suivante est un aperçu des tâches d'entretien à être effectuées sur l'appareil. Les sections B et C offrent les détails et instructions nécessaires à assister la personne concernée à l'accomplissement de ces tâches.

Tâche	Fréquence	À être effectué par
Nettoyage de la vitre	Saisonniers	Propriétaire de l'habitation
Portes/façades/encadrements	Annuellement	
Télécommande	Saisonniers	
Évacuation des gaz	Saisonniers	
Inspection du joint et du panneau de verre fixe	Annuellement	Technicien de service qualifié
Inspection des bûches	Annuellement	
Inspection de la boîte à feu	Annuellement	
Compartiment de contrôle et haut de la boîte à feu	Annuellement	
Allumage du brûleur et utilisation	Annuellement	

B. Tâches d'entretien – propriétaire

L'installation et la réparation devraient être effectuées par un technicien de service qualifié seulement. Le foyer devrait être inspecté avant l'utilisation et au moins une fois par année par un professionnel.

Les tâches suivantes peuvent être effectuées annuellement par le propriétaire. Si vous êtes inconfortable à effectuer cette liste de tâches, veuillez appeler votre fournisseur pour un rendez-vous de service.

Un nettoyage plus fréquent pourrait être requis en raison de la peluche provenant de la moquette ou d'autres facteurs. Le compartiment de contrôle, le brûleur et les passages d'air du foyer doivent être tenus propres.

ATTENTION! Risque de brûlures! Le foyer devrait être arrêté et refroidi avant d'y effectuer un service.

Nettoyage de la vitre

Fréquence : Saisonnière

Par : Propriétaire de l'habitation

Outils nécessaires : Gants protecteurs, nettoyant à vitre, toile de protection et surface de travail stable.

AVERTISSEMENT! Manipulez le panneau de verre fixe avec prudence. La vitre peut se briser. Inspectez le joint pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé et inspectez la vitre pour s'assurer qu'elle n'est pas fendue, entaillée ou rayée.

- Évitez de cogner, de rayer ou de claquer la vitre.
- N'utilisez aucun nettoyant abrasif.
- **NE PAS** nettoyer la vitre quand elle est chaude
- Remettez en place en un seul bloc.
- Préparez une surface de travail assez grande pour y accueillir le panneau de verre fixe et le cadre de la porte en plaçant une toile de protection sur une surface plane et stable.

Remarque : Le panneau de verre fixe et le joint peuvent porter des résidus pouvant tacher les surfaces de plancher ou de moquette.

1. Retirez du foyer la porte ou la façade décorative et mettez de côté sur une surface de travail.
2. Localisez les deux verrous à ressort situés en bas à gauche et à droite du foyer.
3. Utilisez les deux index pour libérer les verrous à ressort. Voir la figure 4.1.
4. Laissez la vitre s'incliner vers l'avant. Attrapez la vitre par la lèvre de retour supérieure du cadre de vitre et inclinez vers l'extérieur et vers le bas. Abaissez doucement afin de faire reposer sur les supports latéraux. Voir la figure 4.1. Laissez le sommet du panneau de verre fixe s'incliner vers l'avant. Soulevez le panneau de verre fixe vers le haut et vers l'extérieur.

Remettre en place le panneau de verre fixe

1. Localiser les languette de glissement aux coins inférieurs gauche et droit.
2. Faites reposer le bas de la vitre sur les supports droit et gauche. Inclinez le sommet du panneau de verre fixe vers le foyer.
3. Laissez le joint d'étanchéité du panneau de verre fixe toucher à façade du foyer. Soulevez la vitre vers le haut et vers l'intérieur afin que le haut puisse s'accrocher aux brides.
4. Maintenez le bas de la vitre tout en laissant le panneau de verre fixe s'installer sur les deux clips de vitre inférieurs. Voir la figure 4.1.
5. Assurez-vous du bon positionnement gauche et droit de la vitre et engagez les deux verrous inférieurs.

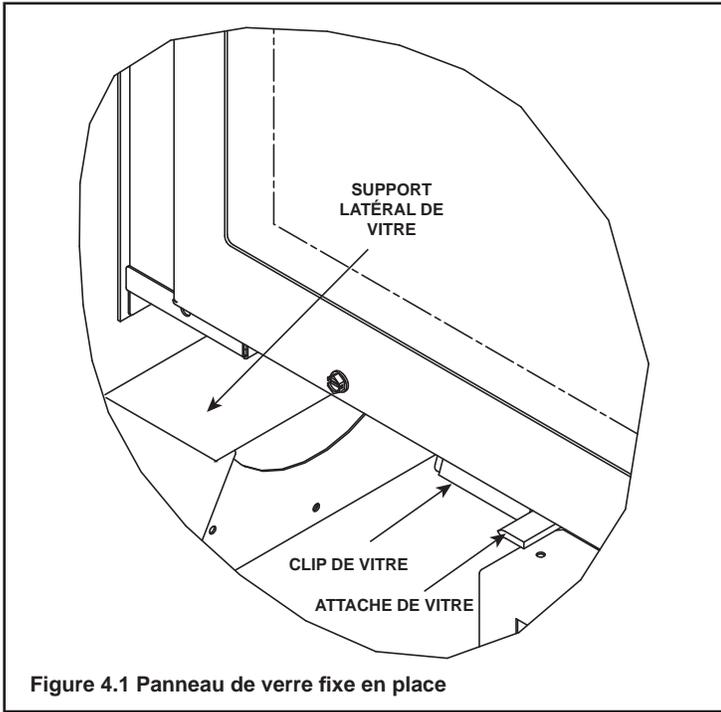


Figure 4.1 Panneau de verre fixe en place

Nettoyez la vitre au moyen d'un nettoyant non abrasif obtenu dans le commerce.

- Dépôts légers : Utilisez un chiffon doux avec de l'eau et du savon.
- Dépôts importants : Utilisez un nettoyant commercial pour vitre de votre foyer (consultez votre fournisseur)
- Positionnez avec soin le panneau de verre fixe sur le foyer. Maintenez la vitre en place avec une main et les verrous de la vitre avec l'autre main.
- Réinstallez la façade décorative.

Portes, encadrements, façades

Fréquence : Annuellement

Par : Propriétaire de l'habitation

Outils nécessaires : Gants protecteurs et surface de travail stable.

- Évaluez l'état de l'écran et remplacez si nécessaire.
- Inspectez pour relever la présence de rayures, d'entailles ou d'autres signes de dégâts; réparez si nécessaire.
- Vérifiez que les ailettes ne sont pas obstruées.
- Dépoussiérez et passez l'aspirateur sur les surfaces.

Télécommande

Fréquence : Saisonnière

Par : Propriétaire de l'habitation

Outils nécessaires : Instructions de remplacement des piles et de la télécommande.

- Localisez l'émetteur et le récepteur à distance.
- Contrôlez le fonctionnement de la télécommande. Consultez les instructions d'utilisation de la télécommande pour la procédure de calibrage et de réglage.
- Placez les piles requises dans l'émetteur à distance et dans le récepteur alimenté par pile.
- Gardez la télécommande hors de la portée des enfants.

Si vous n'utilisez pas votre foyer pendant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.), et pour en éviter l'utilisation non intentionnelle :

- Retirez les piles des télécommandes.
- Débranchez la prise adaptateur de 3 volts sur les modèles IPI.
- Vérifiez que la tige du détecteur n'entre pas en contact avec le brûleur.

Évacuation des gaz

Fréquence : Saisonnière

Par : Propriétaire de l'habitation

Outils nécessaires : Portez des gants et des lunettes de sécurité.

- Inspectez le conduit d'évacuation et l'extrémité du terminal pour s'assurer qu'ils ne sont pas bloqués ou obstrués par des nids-d'oiseau, des feuilles, etc.
- Vérifiez le dégagement de l'extrémité du terminal par rapport aux structures à bâtir (agrandissement, patios, clôtures ou remise).
- Inspectez pour détecter toute corrosion ou séparation des sections de conduits.
- Vérifiez que les dispositifs de protection contre les intempéries, les joints et les solins ne sont pas endommagés.
- Inspectez le bouclier de tirage pour s'assurer qu'il n'est ni endommagé, ni manquant.

C. Tâches d'entretien – Technicien de service qualifié

Les tâches suivantes doivent être effectuées par un technicien de service qualifié.

Inspection du joint et du panneau de verre fixe

Fréquence : Annuellement

Par : Technicien de service qualifié

Outils nécessaires : Gants protecteurs, toile de protection et surface de travail stable.

- Inspectez l'état du joint d'étanchéité.
- Inspectez le panneau de verre fixe pour relever toute trace de rayure ou d'entaille qui pourrait fragiliser le verre et provoquer son éclat sous l'effet de la chaleur.
- Vérifiez que la vitre ou son cadre ne sont pas endommagés. Remplacez si nécessaire.
- Vérifiez que le panneau de verre fixe est correctement retenu et que les composants d'attache sont intacts et en bon état. Remplacez si nécessaire.

Boîte à feu

Fréquence : Annuellement

Par : Technicien de service qualifié

Outils nécessaires : Gants protecteurs, papier abrasif, laine d'acier, chiffons, essence minérale, apprêt et peinture de retouche.

- Inspectez l'état de la peinture et vérifiez qu'aucun élément n'est déformé, corrodé ou perforé. Poncez et repeignez si nécessaire.
- Remplacez le foyer si la boîte à feu est perforée.

Compartiment de commande et haut de la boîte à feu

Fréquence : Annuellement

Par : Technicien de service qualifié

Outils nécessaires : Gants protecteurs, aspirateur, chiffons

- Passez l'aspirateur et essuyez la poussière, les toiles d'araignées, les débris ou poils d'animaux domestiques. Soyez prudent pendant le nettoyage de ces endroits. Les vis qui ont perforé la tôle ont des extrémités pointues qui doivent être évitées.
- Retirez tout objet étranger.
- Vérifiez que la circulation de l'air n'est pas entravée.

Allumage du brûleur et fonctionnement

Fréquence : Annuellement

Par : Technicien de service qualifié

Outils nécessaires : Gants protecteurs, aspirateur, balayette, lampe de poche, voltmètre, ensemble de mèches pour perceuse, et un manomètre.

- Vérifiez que le brûleur est correctement fixé et qu'il est aligné avec la veilleuse ou l'allumeur.
- Nettoyez le dessus du brûleur, inspectez si des orifices sont obstrués, corrodés ou endommagés. Remplacez le brûleur si nécessaire.
- Inspectez pour toute montée de flamme ou autres problèmes.
- Vérifiez que l'ajustement de l'obturateur d'air est correct. Voir le manuel d'installation pour les ajustements requis de l'obturateur d'air. Vérifiez que l'obturateur d'air ne contient ni poussière, ni débris.
- Inspectez si de la suie ou des saletés se sont déposées sur l'orifice ou s'il est corrodé. Vérifiez si la taille de l'orifice est correcte. Se reporter à la liste des pièces de rechange pour la taille adéquate de l'orifice.
- Vérifiez la pression du tube collecteur et la pression d'entrée. Réglez le régulateur si nécessaire.
- Inspectez la qualité de la flamme de la veilleuse. Voir la figure 4.2. pour un modèle de flamme de la veilleuse. Nettoyez ou remplacez l'orifice si nécessaire.
- Inspectez la tige du détecteur IPI pour détecter la présence de suie, de corrosion ou de signes de détérioration. Polissez avec une laine d'acier fine ou remplacez si nécessaire.
- Vérifiez les millivolts de sortie de l'IPI. Remplacez si nécessaire.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de manque dans le circuit de détection de flammes en vérifiant la continuité entre le capuchon de la veilleuse et la tige du détecteur. Remplacez la veilleuse si nécessaire.



Voir la figure 4.2. pour un modèle de flamme de la veilleuse

5 Dépannage et questions souvent posées

A. Questions souvent posées

PROBLÈME	SOLUTIONS
Condensation sur la vitre	Elle est due à la combustion du gaz et aux variations de température. Elle disparaît quand le foyer est chaud.
Flammes bleues	C'est le résultat d'un fonctionnement normal. Les flammes deviennent jaunes après 20 à 40 minutes de fonctionnement.
Odeur provenant du foyer	Quand le foyer est utilisé pour la première fois, il peut dégager une odeur pendant quelques heures. Cela provient de la cuisson du matériel utilisé pendant la fabrication. Les odeurs peuvent également provenir des revêtements et adhésifs utilisés près du foyer. Les circonstances pourraient exiger une cuisson supplémentaire liée à l'environnement d'installation.
Dépôt d'un film sur la vitre	Cela est normal et provient de la cuisson de la peinture. La vitre doit être nettoyée 3 à 4 heures après le premier chauffage. Utiliser un produit de nettoyage non abrasif, comme un nettoyeur à vitre pour appareil au gaz, si cela est nécessaire. Contactez votre détaillant.
Bruit métallique	Le bruit est dû à l'expansion et la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité du foyer.
Bruit de pierre	Le foyer pourrait émettre certains bruits de « craquement » pendant les premiers cycles de chauffage/refroidissement. Ce bruit est lié au placement et fendillement des plus grandes pierres. Cette situation diminuera avec le temps, à mesure que la pierre se conditionne aux changements de température chaud/froid.
Pierres tombant à travers le bac de base	Il faut s'attendre à ce que de petites pièces de pierres tombent et passent à travers le bac de base, demeurant au bas du foyer. Ceci n'affecte pas la performance du foyer.
Le mur au-dessus de l'appareil est chaud au toucher.	Aucune action n'est nécessaire. Cet appareil est expédié avec un matériau incombustible qui y est fixé. Les spécifications de ce matériau incombustible sont listées dans le manuel d'installation de cet appareil.

Contactez votre détaillant pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage. Visitez www.heatnglo.com pour trouver un détaillant.

B. Dépannage

Avec l'installation, l'utilisation et l'entretien appropriés, votre appareil au gaz fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien de service de localiser et d'éliminer la panne. Ces directives de dépannage ne doivent être utilisées que par un technicien de maintenance qualifié. Contactez votre fournisseur pour arranger un appel de service avec un technicien de service qualifié.

Symptôme	Cause possible	Solution
1. La veilleuse ne s'allume pas. L'allumeur/module fait du bruit, mais aucune étincelle n'est visible.	a. Câblage électrique incorrect.	Vérifiez que le fil « S » (blanc) du capteur et le fil « I » (orange) de l'allumeur sont correctement connectés au module et à la veilleuse.
	b. Connexions mal serrées ou fils court-circuités.	Vérifiez que toutes les connexions entre le module et la veilleuse sont bien serrées et qu'aucun fil n'est court-circuité. Vérifiez que les connexions sous la veilleuse sont serrées et qu'elles ne touchent pas le châssis en métal, le brûleur de la veilleuse, l'enceinte de la veilleuse, la protection grillagée si présente, ou tout autre objet métallique.
	c. L'écartement de l'allumeur est trop grand.	Vérifiez l'écartement de l'allumeur à droite du capuchon de la veilleuse. L'écartement doit être d'environ 3 ou 4 mm (1/8 ou 0,17 po).
	d. Module.	Placez l'interrupteur à bascule ou mural sur la position « OFF ». Déconnectez le fil d'allumage « I » du module. Tenez le fil de masse à environ 5 mm (3/16 po) de la borne « I » du module. Placez l'interrupteur à bascule ou mural en position « ON ». Si aucune étincelle n'apparaît entre le fil et la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît entre le fil et la borne « I », le module est en bon état. Inspectez si le fil de l'étinceleur est court-circuité ou l'isolateur entourant l'électrode est fendu. Remplacez la veilleuse si nécessaire.
2. La veilleuse ne s'allume pas et n'émet ni bruit, ni étincelle.	a. Aucune alimentation électrique ou de transformateur n'est correctement installé.	Vérifiez que le transformateur est installé et connecté au module. Vérifiez le voltage du transformateur alors qu'il est sous tension (cosse rectangulaire sur le module) quand l'interrupteur est sur à la position « ON ». La tension du transformateur est correcte si elle est entre 3,2 et 2,8 V c.a.
	b. Court-circuit ou connexion desserrée du câblage.	Enlevez et réinstallez le câblage connecté au module. Vérifiez que les connexions sont serrées. Vérifiez le câblage entre la veilleuse et le module. Enlevez chaque fil et vérifiez que le courant passe. Remplacez tout composant endommagé.
	c. Câblage défectueux de l'interrupteur mural	Vérifiez que l'alimentation 110/120 V c.a. est à « ON » à la boîte de jonction.
	d. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le fil de masse noir du câblage du module est connecté au châssis en métal de l'appareil.
	e. Module.	Placez l'interrupteur à bascule ou mural sur la position « OFF ». Déconnectez le fil d'allumage « I » du module. Placez l'interrupteur à bascule ou mural en position « ON ». Si aucune étincelle n'apparaît entre le fil et la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît entre le fil et la borne « I », le module est en bon état. Inspectez si le fil de l'étinceleur est court-circuité ou l'isolateur entourant l'électrode est fendu.
3. La veilleuse crée des étincelles, mais elle ne s'allume pas.	a. Conduites d'arrivée du gaz.	Vérifiez que le robinet à bille de la conduite de gaz est ouvert. Vérifiez que la pression d'entrée se trouve dans les limites acceptables.
	b. L'écartement de l'allumeur est incorrect.	Vérifiez que l'écartement entre l'allumeur et le capuchon de la veilleuse est d'environ 3 ou 4 mm (1/8 ou 0,17 po).
	c. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le module est solidement connecté au châssis en métal de l'appareil.

Dépannage – Système d’allumage Intellifire – (suite)

Symptôme	Cause possible	Solution
4. La veilleuse s’allume, continue à faire des étincelles, mais le brûleur ne s’allume pas. (Si la veilleuse continue à faire des étincelles après s’être allumée, aucune flamme n’a été détectée.)	a. Court-circuit ou connexion desserrée sur la tige du détecteur.	Vérifiez toutes les connexions en les comparant avec le schéma de câblage du manuel. Vérifiez que les connexions sous la veilleuse sont serrées. Vérifiez que les connexions ne touchent pas le châssis en métal, le brûleur de la veilleuse, l’enceinte de la veilleuse, la protection grillagée si présente, ou tout autre objet métallique.
	b. Mauvaise détection de la flamme ou tige du détecteur contaminée.	Avec le panneau de verre fixe en place, vérifiez que la flamme enveloppe la tige du détecteur sur le côté gauche du capuchon de la veilleuse. La tige du détecteur devrait rougeoyer peut après l’allumage. Vérifiez que l’orifice de la veilleuse est correct et correspond aux spécifications de pression. Polissez la tige du détecteur avec une fine laine d’acier pour y retirer tous les contaminants qui auraient pu s’accumuler sur la tige du détecteur.
	c. Le module n’est pas mis à la terre.	Vérifiez que le module est solidement connecté au châssis en métal de l’appareil. Vérifiez que le câblage est fermement connecté au module.
	d. Étinceleur endommagé ou tige du détecteur contaminée.	Vérifiez que l’isolateur en céramique entourant la tige du détecteur n’est pas fissuré, endommagé ou desserré. Vérifiez la connexion du fil blanc à la tige du détecteur. Polissez la tige du détecteur avec une fine laine d’acier pour y retirer tous les contaminants qui auraient pu s’accumuler sur la tige du détecteur. Vérifiez la continuité électrique au moyen d’un multimètre, en réglant la plage des Ohms au niveau le plus sensible. Remplacez la veilleuse si elle est endommagée.
	e. Module.	Placez l’interrupteur à bascule ou mural sur la position « OFF ». Déconnectez le fil d’allumage « I » du module. Placez l’interrupteur à bascule ou mural en position « ON ». Si aucune étincelle n’apparaît entre le fil et la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît entre le fil et la borne « I », le module est en bon état.
5. L’appareil entre en cycle actif et s’arrête	a. La chambre de contrôle dépasse les spécifications de température.	Un interrupteur de limite supérieure est fourni avec l’unité afin d’assurer que la plus basse température de la chambre de composants n’excède pas 66 °C (150 °F). Il s’agit d’une caractéristique de sécurité pour ce modèle, mais qui n’est pas commune. Contactez votre fournisseur pour de l’assistance.

6 Matériaux de référence

A. Accessoires

Installez les accessoires autorisés en suivant les instructions fournies avec les accessoires. Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir la liste des accessoires approuvés.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique! Utilisez **SEULEMENT** les accessoires optionnels approuvés par *Hearth & Home Technologies* pour cet appareil. L'utilisation d'accessoires non homologués pourrait être dangereuse et rendre nulle la garantie.

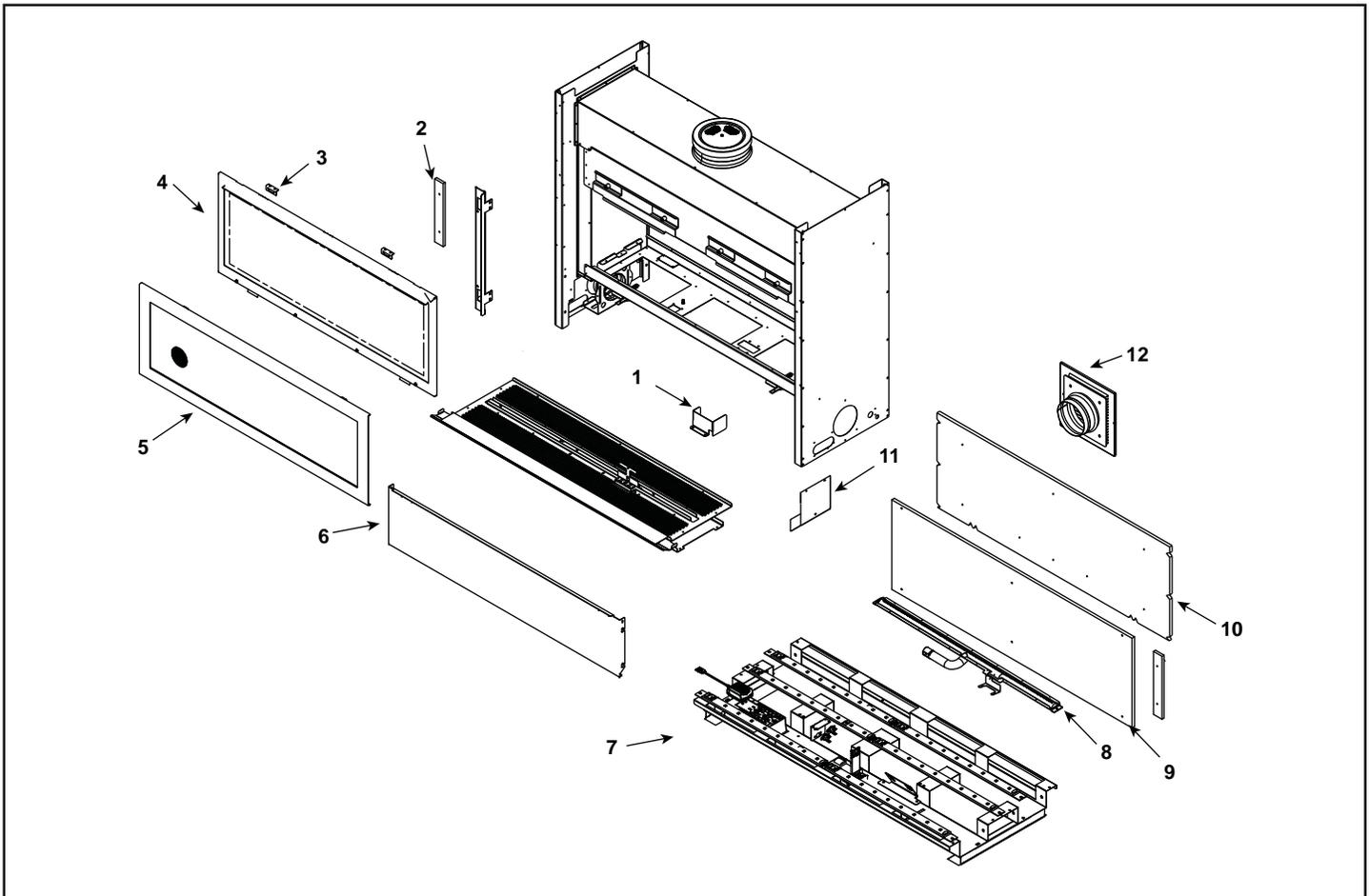
Télécommandes, contrôles muraux et interrupteurs muraux

Après l'installation d'une télécommande ou du contrôle ou interrupteur mural par un technicien de service, suivez les instructions fournies avec le contrôle installé pour utiliser votre foyer :

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur/télécommande avec des caractéristiques de verrouillage de sécurité-enfant.
- Gardez la télécommande hors de la portée des enfants.

Contactez votre détaillant pour toutes questions.



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

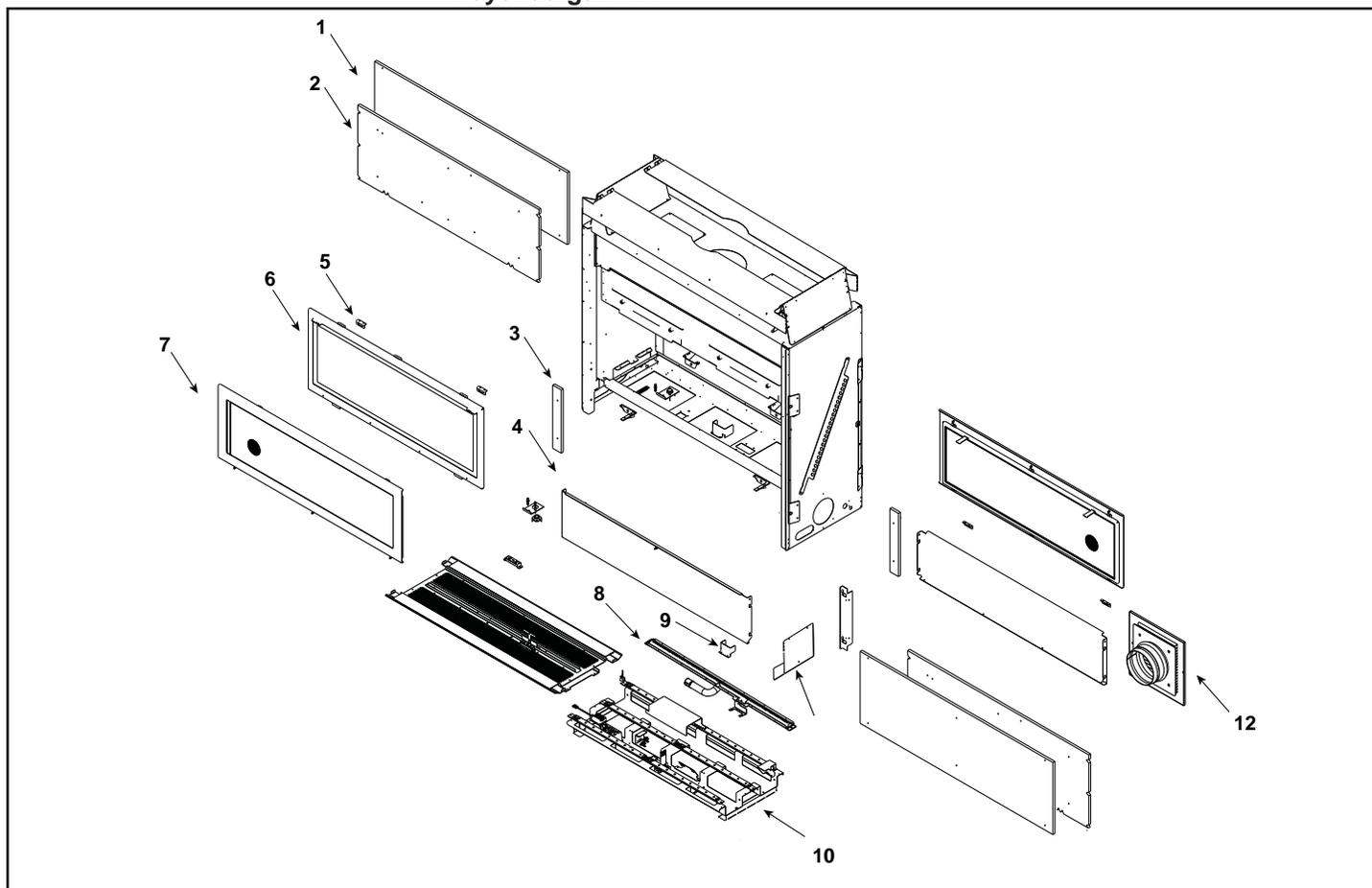


**Entre-
posé au
dépôt**

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Écran de protection de la veilleuse		2155-173	
2	Panneau incombustible, côté fini du panneau	Qté de 2 requ.	2155-460	
3	Clips du Mesh	Pqt de 4	2155-184/4	O
4	Panneau de verre fixe		GLA-RED40	O
5	Ensemble de la porte pare-feu		2155-012	
	Mesh		2155-031	
6	Plaque frontale inférieure		2155-112	
7	Ensemble de la base inférieure		2155-025	
8	Ensemble du brûleur NG/LP		2155-007	O
9	Panneau incombustible, extérieur		2155-461	
10	Panneau incombustible, intérieur		2155-462	
11	Panneau de recouvrement, côté		2155-140	
12	Ensemble du conduit d'évacuation		2155-071	
	Panneau grillagé		2155-150	
	Ensemble de support des verrous de la vitre	Qté de 2 requ.	2155-045	O

Pièces de rechange uniques par modèle à la page suivante.

2/14



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



**Entre-
posé au
dépôt**

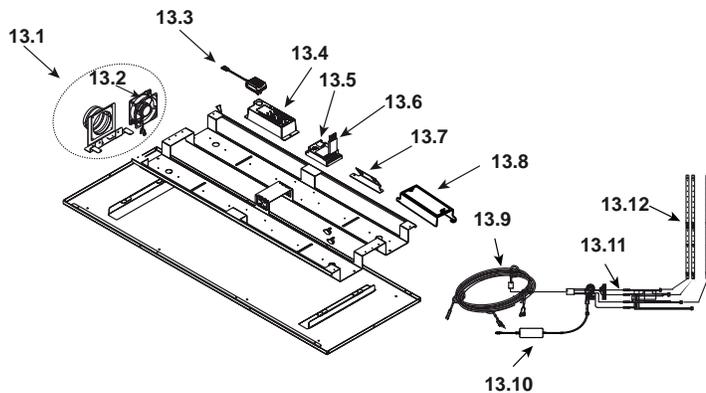
ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Panneau incombustible, extérieur	Qté de 2 requ.	2155-461	
2	Panneau incombustible, intérieur	Qté de 2 requ.	2155-462	
3	Panneau incombustible, côté fini du panneau	Qté de 4 requ.	2155-460	
4	Plaque frontale inférieure	Qté de 2 requ.	2155-112	
5	Clips du Mesh	Pqt de 4	2155-184/4	O
6	Panneau de verre fixe	Qté de 2 requ.	GLA-RED40	O
7	Ensemble de la porte pare-feu	Qté de 2 requ.	2155-012	
	Mesh		2155-031	
8	Ensemble du brûleur NG		2155-007	O
9	Écran de protection de la veilleuse		2155-173	
10	Bac de base		2155-025	
11	Panneau de recouvrement, côté		2155-140	
12	Ensemble du conduit d'évacuation		2155-071	
	Panneau grillagé		2155-150	
	Ensemble de support des verrous de la vitre	Qté de 4 requ.	2155-045	O

Numéros de pièces de rechange à la page suivante.

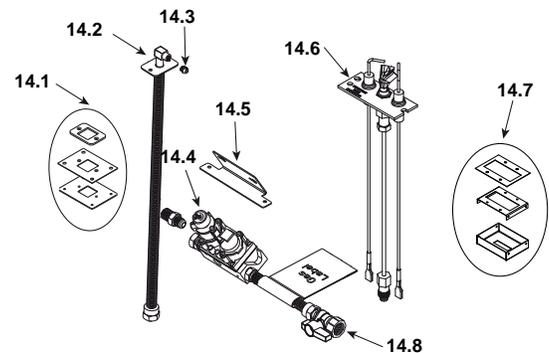
2/14

Aucun n'offre de meilleur feu

#13 Control Assembly



#14 Valve Assembly



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

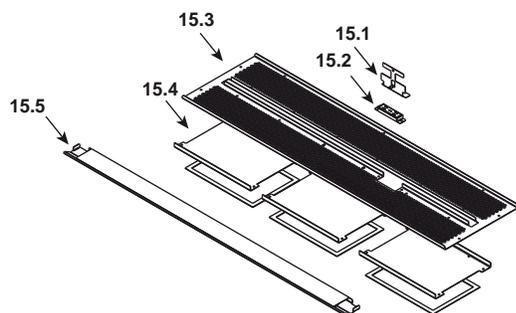


**Entre-
posé au
dépôt**

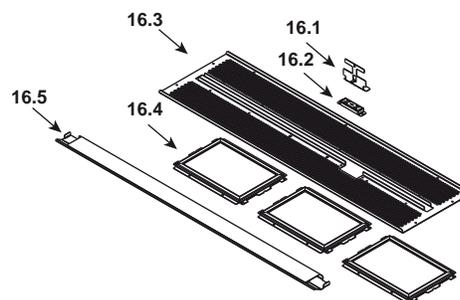
ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
13.1	Ensemble du ventilateur avec support		2155-070	
13.2	Ensemble du ventilateur		705-567A	O
13.3	Transformateur		593-593A	O
13.4	Boîte de jonction		4021-013	O
13.5	Module de commande		593-592	O
13.6	Ensemble de câblage		593-590A	O
13.7	Support de vanne		2155-149	
13.8	Écran thermique, module		2155-188	
13.9	Câble du contrôle DEL		2155-755	O
13.10	Alimentation électrique des lumières DEL		2155-751	O
13.11	Fils de connexion des lumières DEL		2155-752	O
13.12	Ensemble de la barre lumineuse DEL	Qté de 3 requ.	2155-057	O
14.1	Tôle d'entraînement/Ensemble de joints		2155-044	
14.2	Ensemble du tube flexible de 457 mm (18 po)		530-302A	O
14.3	Orifice NG (n° 34C)		582-834	O
	Orifice LP (n° 50C)		582-850	O
14.4	Vanne NG		750-500	O
	Vanne LP		750-501	O
14.5	Support de vanne		2155-149	
14.6	Ensemble de la veilleuse NG		2090-012	O
	Ensemble de la veilleuse LP		2090-013	O
14.7	Ensemble du support de veilleuse		2155-049	
14.8	Ensemble du robinet à bille flexible		302-320A	O

Numéros de pièces de rechange à la page suivante.

Bac de base sans lumières, avec élément d'apparence n° 15



Bac de base avec lumières, avec élément d'apparence n° 16



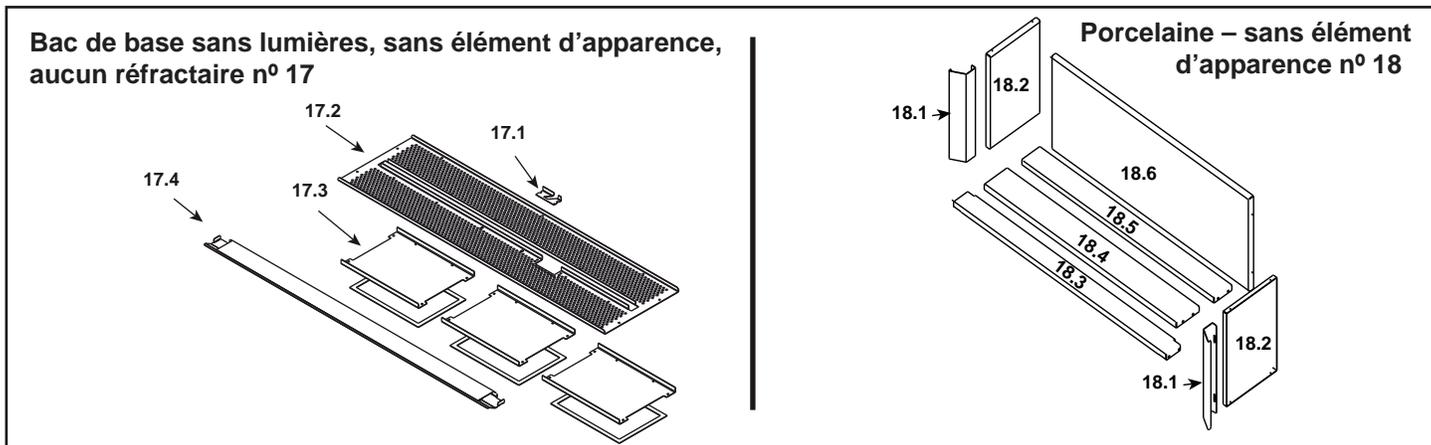
IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



**Entre-
posé au
dépôt**

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
RED40-NM (sans lumières) Élément d'apparence requis				
15	Bac de base avec élément d'apparence		2155-026	
15.1	Support de placement des pierres		2155-170	
15.2	Couvercle de la veilleuse		2155-160	
15.3	Bac de base		2155-151	
15.4	Plaque inférieure	Qté de 3 requ.	2155-161	
15.5	Ensemble du panneau d'accès		2155-060	
	Pierres	Blanc opaque	ÉLÉMENT D'APPARENCE – BLANC	
		Onyx	ÉLÉMENT D'APPARENCE – ONYX	
	Réfractaire	Granite	GR40-L	
		Porcelaine	POR40-L	
RED40-LM (avec lumières) Élément d'apparence requis				
16	Bac de base avec élément d'apparence		2155-027	
16.1	Support de placement des pierres		2155-170	
16.2	Couvercle de la veilleuse		2155-171	
16.3	Bac de base		2155-151	
16.4	Ensemble du panneau de verre fixe, lumières	Qté de 3 requ.	2155-019	
16.5	Ensemble du panneau d'accès		2155-060	
	Pierres	Rouge rubis	ÉLÉMENT D'APPARENCE – ROUGE	
		Clair	ÉLÉMENT D'APPARENCE – CLAIR	
		Vert foncé	ÉLÉMENT D'APPARENCE – VERT	
		Bleu foncé	ÉLÉMENT D'APPARENCE – BLEU	
	Réfractaire	Granite	GR40-L	
		Porcelaine	POR40-L	
	Convertir de la porcelaine ou du granite au métal réfractaire	Qté de 2 requ.	2155-232	
	Interrupteurs « ON/OFF »	Unités éclairées seulement	2155-204	O

Numéros de pièces de rechange à la page suivante.

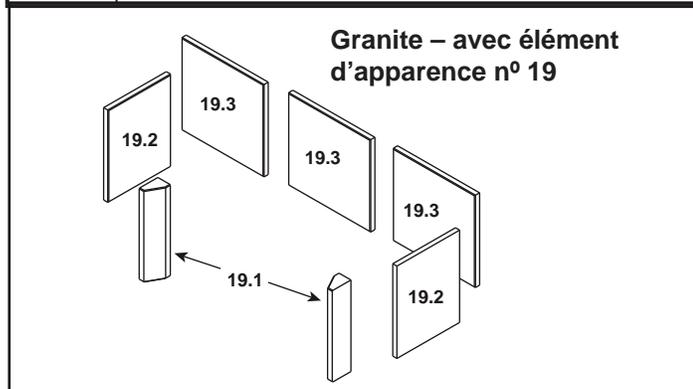


IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

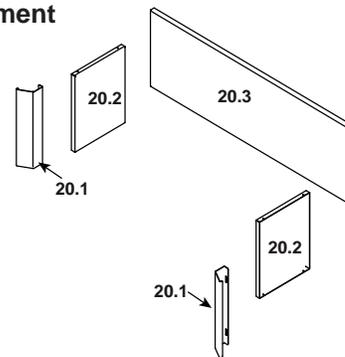


Entreposé au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE
RED40-NNN (sans lumières, sans pierres, sans réfractaire)			
17	Bac de base sans option d'élément d'apparence		2155-028
17.1	Brûleur encastré		2155-160
17.2	Bac de base		2155-152
17.3	Plaque inférieure	Qté de 3 requ.	2155-161
17.4	Ensemble du panneau d'accès		2155-060
	Réfractaire	Métal	SMR-40NL
18	Ensemble de réfractaire	Porcelaine	POR40-F
18.1	Réfractaire, coin (Qté de 2 requ.)		2155-230
18.2	Réfractaire, côté (Qté de 2 requ.)		2155-223
18.3	Réfractaire, bas extérieur		2155-226
18.4	Réfractaire, avant intérieur		2155-224
18.5	Réfractaire, intérieur		2155-225
18.6	Réfractaire, arrière		2155-222



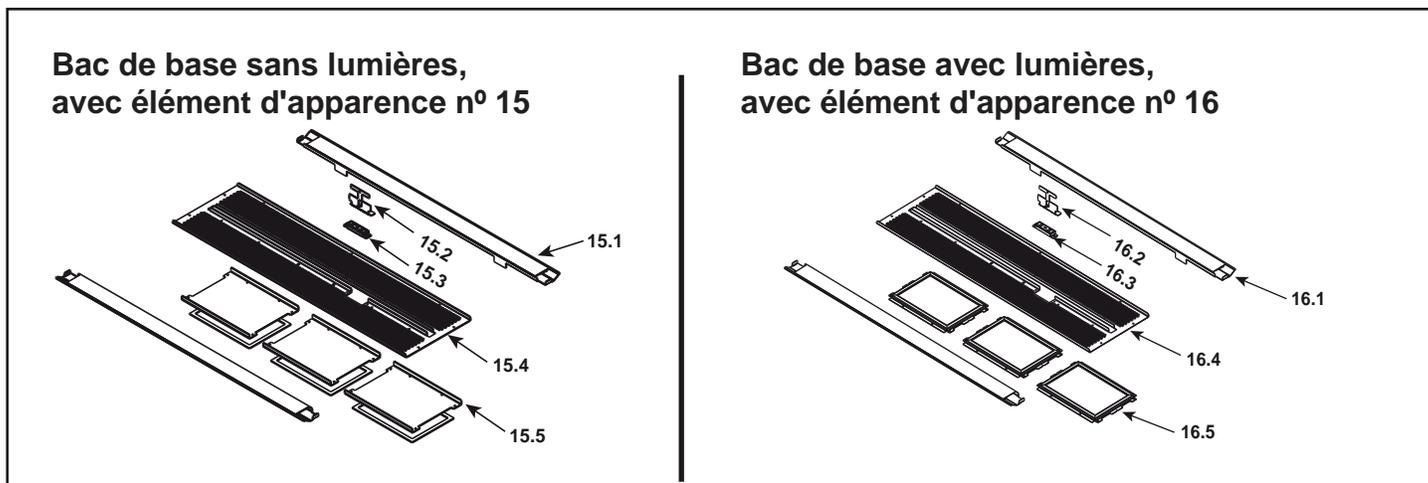
Porcelaine – avec élément d'apparence n° 20



ARTICLE	DESCRIPTION	N° DE PIÈCE
19	Ensemble de réfractaire	GR40-L
19.1	Réfractaire, coin (qté de 2 requ.)	2175-225
19.2	Réfractaire, côté (qté de 2 requ.)	2155-210
19.3	Réfractaire, arrière (qté de 3 requ.)	2155-209

ARTICLE	DESCRIPTION	N° DE PIÈCE
20	Ensemble de réfractaire	POR40-L
20.1	Réfractaire, coin (qté de 2 requ.)	2155-219
20.2	Réfractaire, côté (qté de 2 requ.)	2155-223
20.3	Réfractaire, arrière	2155-222

Aucun n'offre de meilleur feu



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

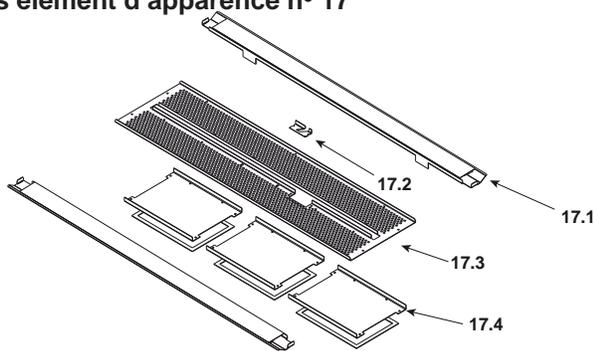


**Entre-
posé au
dépôt**

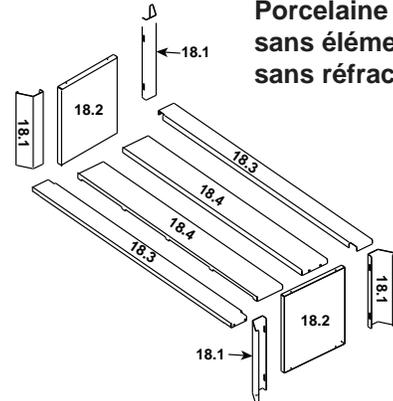
ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
RED40ST-NM (sans lumières) (Élément d'apparence requis)				
15	Bac de base avec élément d'apparence		2175-026	
15.1	Ensemble du panneau d'accès	Qté de 2 requ.	2155-060	
15.2	Support de placement des pierres		2155-170	
15.3	Couvercle de la veilleuse		2155-171	
15.4	Bac de base		2155-151	
15.5	Plaque inférieure	Qté de 3 requ.	2155-161	
	Pierres	Blanc opaque	ÉLÉMENT D'APPARENCE – BLANC	
		Onyx	ÉLÉMENT D'APPARENCE – ONYX	
	Réfractaire	Granite	GR40ST-L	
		Porcelaine	POR40ST-L	
RED40ST-LM (lumières) Élément d'apparence requis				
16	Bac de base avec élément d'apparence		2175-027	
16.1	Ensemble du panneau d'accès	Qté de 2 requ.	2155-060	
16.2	Support de placement des pierres		2155-170	
16.3	Couvercle de la veilleuse		2155-171	
16.4	Bac de base		2155-151	
16.5	Ensemble du panneau de verre fixe, lumières	Qté de 3 requ.	2155-019	
	Pierres	Rouge rubis	ÉLÉMENT D'APPARENCE – ROUGE	
		Clair	ÉLÉMENT D'APPARENCE – CLAIR	
		Vert foncé	ÉLÉMENT D'APPARENCE – VERT	
		Bleu foncé	ÉLÉMENT D'APPARENCE – BLEU	
	Réfractaire	Granite	GR40ST-L	
		Porcelaine	POR40ST-L	
	Convertir de la porcelaine ou du granite au métal réfractaire	Qté de 2 requ.	2155-232	
	3 interrupteurs « ON/OFF »	Unités éclairées seulement	2155-204	O

Numéros de pièces de rechange à la page suivante.

Bac de base sans lumières, sans élément d'apparence n° 17



Porcelaine – sans élément d'apparence, sans réfractaire n° 18



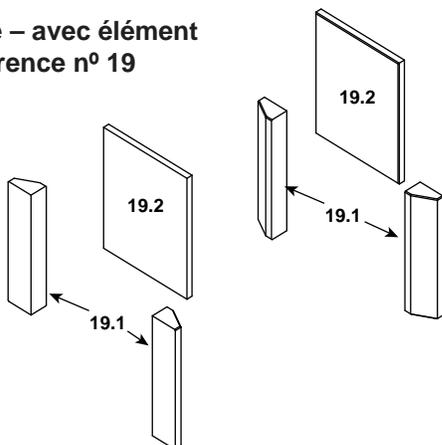
IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



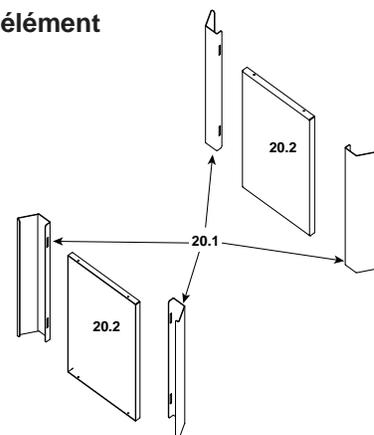
**Entre-
posé au
dépôt**

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE
RED40ST-NNN (sans lumières, sans élément d'apparence, sans réfractaire)			
17	Bac de base sans élément d'apparence		2175-028
17.1	Ensemble du panneau d'accès	Qté de 2 requ.	2155-060
17.2	Brûleur encastré		2155-160
17.3	Bac de base		2155-152
17.4	Plaque inférieure	Qté de 3 requ.	2155-161
	Réfractaire	Métal	SMR-40STNL
18	Ensemble du réfractaire	Porcelaine	POR40ST-F
18.1	Réfractaire, coin (qté de 4 requ.)		2155-230
18.2	Réfractaire, côté (qté de 2 requ.)		2175-223
18.3	Réfractaire, bas extérieur (qté de 2 requ.)		2155-226
18.4	Réfractaire, avant intérieur (qté de 2 requ.)		2155-224

Granite – avec élément d'apparence n° 19



Porcelaine – avec élément d'apparence n° 20



ARTICLE	DESCRIPTION	N° DE PIÈCE
19	Ensemble de réfractaire	GR40ST-L
19.1	Réfractaire, coin (qté de 4 requ.)	2175-225
19.2	Réfractaire, côté (qté de 2 requ.)	2175-224

ARTICLE	DESCRIPTION	N° DE PIÈCE
20	Ensemble de réfractaire	POR40ST-L
20.1	Réfractaire, coin (qté de 4 requ.)	2155-219
20.2	Réfractaire, côté (qté de 2 requ.)	2155-223

